



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: \_\_\_\_\_

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TIEN  
Last Middle First

Current Address: 69/3 THON DOC-LAP, XA GIANG-DIEN, THONG-VHAT, DANG-NAI, VIETNAM

Date of Birth: 03-12-1948 Place of Birth: KHUC-GIAN, KIEN-AN, VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT, SUPERVISOR OF SUPPLY UNIT  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 27-5-1975 To 10-7-1980  
Years: 6 Months: 1 Days: 13

3. SPONSOR'S NAME: PHAN, VAN NGHIEP  
Name  
MILPITAS, CA. TEL. (  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>PHAN VAN TRUNG, SAN JOSE, CA.</u>	<u>BROTHER-IN-LAW</u>
<u>PHAN VAN HIEU, SANTA CLARA, CA</u>	<u>BROTHER IN-LAW</u>
<u>PHAN KIM HOAN, S. CLARA, CA</u>	<u>SISTER-IN-LAW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 5-2-1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN VAN TIEN  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN THI OANH	1958	WIFE
NGUYEN THI MAU-DON	1984	DAUGHTER
NGUYEN VAN BAO-THAI	1988	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

N/A.

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHUC MINH THO  
NGUYEN THI HANH  
NGUYEN QUYNH GIAO  
NGUYEN VAN GIOI  
NGUYEN XUAN LAN  
HIEP LOWMAN  
TRAN KIM DUNG  
TRAN THI PHUONG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHUC MINH THO  
President  
NGUYEN QUYNH GIAO  
1st Vice-President  
TRAN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYEN VAN GIOI  
Secretary General  
TRAN THI PHUONG  
Deputy Secretary  
NGUYEN THI HANH  
Treasurer

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đ<sup>2</sup>ng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYEN XUAN LAN

Họ và Tên: PHAN VĂN NGHIỆP

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

MILPITAS, CA.

Điện thoại: (Số) \_\_\_\_\_ (Nhà) \_\_\_\_\_

Tên tù nhân chính trị: NGUYỄN-VĂN TIÊN

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: EM RẺ?  
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: KHÔNG  
Niên liễm: 12.00 (\$12.00)  
Đóng góp ủng hộ: 50.00 (tùy ý)

Thủ t<sup>2</sup>ư, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM  
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205  
TELEPHONE:



HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: -----

**Hội Đồng Quản Trị**  
**Board of Directors**

KHÚC MINH THƠ  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIẾP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

**MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP**

**HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM**

-----0000000-----

**Ban Chấp Hành T.U.**  
**Executive Board**

KHÚC MINH THƠ  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HẠNH  
Treasurer

Hội Gia-Đình Tự-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi; thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đ<sup>2</sup>ng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: PHAN VĂN NHẬT HIẾP

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

MILPITAS, CA.

Điện thoại: (số)

Tên tù nhân chính trị: NGUYỄN VĂN TIÊN

Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: EM RÊ  
(Chà, Me, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tụy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: KHÔNG  
Niệm liêm: 12.00 (\$12.00)  
Đóng góp ủng hộ: 50.00 (tụy ý)

Thủ tụy, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TỰ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM  
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205  
TELEPHONE:



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#: \_\_\_\_\_  
VEWL.#: \_\_\_\_\_  
I-171#: Y NO  
EXIT VISA#: \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN VAN TIEN  
Last Middle First

Current Address: 69/3 THON DEC-LAP, XA GIANG-DIEN, THENG-VHAT, DUNG-NAI, VIETNAM

Date of Birth: 03-12-1948 Place of Birth: KHUC-GIAN KIEN-AN VIETNAM

Previous Occupation (before 1975) LIEUTENANT, SUPERVISOR OF SUPPLY UNIT  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 27-5-1975 To 10-7-1980  
Years: 6 Months: 1 Days: 13

3. SPONSOR'S NAME: PHAN, VAN NGHIEP  
Name  
MILPITAS, CA.  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>PHAN VAN TRUNG, SAN JOSE, CA.</u>	<u>BROTHER-IN-LAW</u>
<u>PHAN VAN HIEU, SANTA CLARA, CA.</u>	<u>BROTHER IN-LAW</u>
<u>PHAN KIM HOAN, S. CLARA, CA</u>	<u>GISTER-IN-LAW</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: 5-2-1990

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN VAN TIEN  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
PHAN THI CANH	1958	WIFE
NGUYEN THI MAU-DON	1984	DAUGHTER
NGUYEN VAN BAO-THOAI	1988	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

N/A.

6. ADDITIONAL INFORMATION :

AD HOC COMMITTEE FOR VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS  
POLITICAL PRISONERS PROGRAMICAL DATA  
(This form is provided free of charge)

A. General biography:

1. Name (family name, middle first): Nguyen van Tien
2. Sex: Nam
3. Date of birth: 03-12-1948
4. Place of birth: Khuc Gian, Kien An
5. Religion: Cong Giao
6. Political party: Khong

B. Employment history before April 1975:

1. Occupation: Quan nhan, SN. 68/145.665
2. Last position, rank, agency, unit: Trung uy, Truong Ban Kiem soat thong ke, Nhien lieu, Tieu doan 5 nhien lieu, KBC.4312, Cam Ranh.
3. Name of commande or supervisor: Thieu Ta Duong hong Bao  
Tieu doan trung.

C. Education:

1. Vietnam degree: Chung chi SPCN, Dai hoc Khoa hoc, Saigon.
2. Foreign countries degree: Khong
3. Location and length of time: Bang cap quan nhan  
-Si quan can ban quan nhu: Truong quan nhu QLVNCH  
-Si quan can ban chinh tranh chinh tri: Truong dai hoc  
chinh tranh-ch.tri.

D. Arrest:

1. Date and place of arrest: 27/5/1975 Trai Phu loi, Binh Duong.
2. Name location of prisoner or relocation camps:  
-Trai Phu loi: Binh Duong  
-Trai Hoc Mon: Hoc Mon  
-Trai Minh Hung: Phuoc Long  
-Trai Z30B: Gia rai-Long Khanh
3. Date of release: 10/07/1980

E. Family Status:

1. Married or single: co gia dinh
2. If married, please complete names spouse and childrens.  
-Vo: Phan thi Oanh sinh nam 1958  
-Con: Nguyen thi Mau Don sinh nam 1984  
Nguyen van Bao Thoai sinh nam 1988
3. Address of family: 69/3 Thon Doc Lap, Xa Giang Dien  
Huyen Thong Nhat, Tinh Dong Nai, VietNam. -

F. Applicant:

1. Name: Phan van Nghiep
2. Address and phone number: \_\_\_\_\_, Milpitas  
California  
Tel. (W) \_\_\_\_\_  
(H) \_\_\_\_\_
3. Occupation: Electrical Engineer
4. Relationship with detainer: Brother-in-law
5. Status in USA:  
-Permanent resident: California resident  
-US citizen: Yes
6. Are you willing to sponsor the above detainer of released?  
Yes

G. Miscellaneous: If possible, please attach photo of detainer alone with relatives or friends or any available documents and latest information

Signature of applicant



- Note:
1. This information will be kept confidential.
  2. Please complete this form as much as possible.
  3. Applicant is not required to be a relative.
  4. Please inform any change of address or information.



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

**HỘ CHIẾU**  
**Passeport**

Số  
N<sup>o</sup> 14464/90ĐC1

Hộ chiếu này gồm 16 trang  
*Ce passeport contient 16 pages*

Họ và tên: PHAN THI OANH

*nom et prénoms*

Ngày sinh: 1958

*naissance*

Địa chỉ: Ep Hồ Chí Minh

*adresse*

Quê hương: Đồng Nai

Nơi sinh: Việt Nam

*lieu*

Hiện nghiệp: /

*profession*

Chiều cao: /

*taille*

Chiều cao

*Taille*

Màu mắt: /

*Couleur des yeux*

Màu mắt

Vết tích đặc biệt: /

*Signes particuliers*

Vết tích đặc biệt

*Signes particuliers*

Ảnh của người mang hộ chiếu

*Photographie du titulaire*



Chữ ký

*Signature*

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

*Ce passeport est valable pour se rendre*

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 19.03.1995

*Il expire le*

trừ khi được gia hạn.

*sauf en cas de renouvellement*

Cấp tại Hà Nội ngày 19 tháng 3 năm 1990

*Fait à le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



*Nguyễn Hoài Nam*

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU  
*ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT*

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1 <u>NGUYỄN THỊ MÃU ĐƠN</u>	<u>1984</u>
2 .....	.....
3 .....	.....

Ảnh của trẻ em  
*Photographies des enfants*



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 14464 XC

Cấp cho Phan Thị Quỳnh

Công với một trẻ em

Đến quốc gia HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Số lần nhập cảnh Tân Sơn Nhất

Thời hạn cấp 12.09.1990

Hà Nội, ngày 12 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Phan

Nguyễn Hữu Tâm





CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

**HỘ CHIẾU**  
**Passeport**

Số 14462/90Đ1  
Nº

Hộ chiếu này gồm 16 trang  
*Ce passeport contient 16 pages*

HỌ TÊN NGUYỄN VĂN TIÊN

.....

Ngày sinh 1948

.....

Họ và tên cha mẹ Hải Thông

.....

Đông Nai

.....

Quốc tịch Việt Nam

.....

Trình độ nghiệp vụ

.....

Đặc điểm

Chiều cao

Màu mắt

Vết tích đặc biệt

Ảnh của người mang hộ chiếu  
Photographie du titulaire



Chữ ký  
Signature

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 14462 X  
Cấp cho Nguyễn Văn Tiến  
Công việc 1 trẻ em  
Đến từ HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ  
Qua cửa khẩu Trần Sơn Nhất  
Thời hạn 19.09.1990  
Hà Nội, ngày 19 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

*L. Văn*

*Nguyễn Hoài Nam*

Hộ chiếu này có giá trị đi đến.....

*Ce passeport est valable pour se rendre*

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 19 03 1995

*IL expire le*

trừ khi được gia hạn.

*sauf en cas de renouvellement*

Cấp tại Hà Nội ngày 19 tháng 3 năm 1990

*Fait à le*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



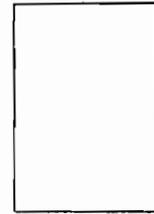
Nguyễn Hòa Nam

- 4 -

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU  
*ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT*

Họ và tên <i>Nom et prénoms</i>	Ngày sinh <i>Date de naissance</i>
1 NGUYỄN VĂN BẢO THOẠI	1988
2 .....	.....
3 .....	.....

Ảnh của trẻ em  
*Photographies des enfants*



- 5 -

BO NOI VU  
CUC QUAN LY X.N.C

45.2581  
174  
CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

-?-

-----

Số : 30 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Nguyễn Văn Tiến

Hiện ở : 69/3 Độc lập Giảng Điện, Thống Nhất.

- 1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 03 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số :

14462 / 90001 ( gửi kèm theo )  
14664

- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H08 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phong vấn và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình cần biết thời gian phong vấn tiền xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ .

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 7 tháng 4 /1990

TRUONG PHONG XNC



Ghi chú: Hiện nay phía Mỹ đang phong vấn danh sách H03 .

Nguyễn Hữu Năm

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA  
SỞ TƯ-PHÁP HUẾ

Việc hộ lý số II92

Ngày 3.6.1959

~~TÒA HÒA-GIẢI RỘNG QUYỀN QUẢNG-TRỊ~~

BIÊN BẢN THỂ VÌ KHAI SINH.

Của: Nguyễn Văn-Tiện



Năm một nghìn chia trăm năm mươi chín

Ngày mồng ba Tháng sáu

Trước mặt chúng tôi là **NGUYỄN VĂN - THƯ CHANH-AN**

Tòa Hòa-Giải Rộng Quyền Quảng-Trị

có Ông **Nguyễn - TÂN** Lục sự ngồi giúp việc.

Có (tên tuổi và quán chỉ nguyên đơn) **Nguyễn Văn-Hiện 38 tuổi**

trú thôn Đệ Nhị xã Quảng-Trị kiểm tra số T410083/21A

001041; cấp tại Ty Cảnh-Sát Quảng-Trị ngày 27.7.1955.

đến trình rằng hiện y không thể xin sao lục giấy Khai sinh của con Y là **Nguyễn Văn-Tiện** được vì lẽ **Ban chánh bị thất lạc** vì tình thế di-cư.

nên yêu cầu Bản Tòa bằng vào lời khai của nhân chứng có tên tuổi quán-chỉ do y triệu gọi đến để lập cho y biên bản thay thế chứng-thư hộ tịch nói trên.

Liên có đến trình diện

1) **Nguyễn Trọng-Chức 47 tuổi** trú thôn Đệ Nhị xã Quảng-Trị, kiểm tra số T410083/12A.000357 cấp tại Ty Cảnh-sát Quảng-Trị ngày 22.7.1955.

2) **Trần Văn-CAT 52 tuổi** trú thôn Đệ nhất xã Quảng-Trị kiểm tra số T410083/A.000925 cấp tại Ty Cảnh-sát Quảng-Trị ngày 25.7.1955.

3) **Lê Văn-NHI 32 tuổi** trú thôn Đệ nhị xã Quảng-Trị kiểm tra số T410083/27A.003391 cấp tại Ty Cảnh-sát Quảng-Trị ngày 30.7.1955.

Ba nhân chứng trên này sau khi nghe đọc các khoản nói trên và các điều 337 hình luật Trung-Việt phạt tội ngụy chứng Hộ, đã tuyên thệ và chứng thật có biết rằng:

**Nguyễn Văn-Tiện**, con trai Việt-tiện đã sinh ngày mồng ba tháng mười hai, năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám (3.12.1948) tại làng Khúc-Gián, quận An-Lão, tỉnh Kiến-An, (Sắc-Phần) con ông Nguyễn Văn-Hiện 38 tuổi và bà Nguyễn Thị-Văng 29 tuổi.

Hiện nay đương sự không thể xin sao lục giấy khai sinh của  
con y nơi trên được vì những lý-do đã nêu trên

Chiếu giấy

Bởi vậy Bản Tòa chiếu theo sự kiện trên và chiếu điều 47 và điều 48  
Trung-Việt Hộ luật lập biên bản đề thế và khai sinh của Nguyễn văn-  
Tiện cấp cho Ông Nguyễn văn-Hiện

theo như đơn xin đã đệ tại Bản Tòa ngày 3.6.1959.

Làm tại Tòa Án Quảng-Trị ngày, tháng, năm như trên, sau  
khi đọc lại, đương sự và các nhân chứng đều có ký tên dưới đây với  
chúng tôi và Ông Lục -sự.

**LỤC - SỰ**

**Chính - án**

Đã ký : NGUYỄN-TAN

Đã ký: NGUYỄN VĂN-THU

**Nhân chứng ký tên**

**Đương sự ký tên**

Nguyễn Trọng-Chức/ Trần Văn-Cát,  
Lê Văn-Hi.

Cha: Nguyễn Văn-Hiện

Trước bạ tại

Ngày 11 tháng 5 năm 1959

Quyển 32 tờ 72 số 3267

Thân: Liên thuế

CHỦ-SỰ

SAO Y CHẤM BẮT CÔNG  
Quảng-Trị ngày 20 tháng 11 năm 1967. Ký tên không rõ và đóng dấu  
CHÍNH LỤC SỰ.

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA  
TỈNH GIA-ĐÌNH  
QUẬN GÒ-VẤP

XÃ AN-NHƠN

BỒN TRÍCH LỤC  
BỘ KHAI-SANH

3/90; Phố-Bình

Năm 1958

Số hiệu 40

HỒ SƠ QUẢN ĐÒI



Tên, họ ấu nhi	Phan-Thị-Canh
Phái	Nữ
Sinh (Ngày, tháng, năm)	Ngày mười bốn tháng giêng, năm một ngàn chín trăm năm mươi tám.
Tại	An-Thước Xã, Xóm-Mới
Cha (Tên, họ)	Phan-Văn-Cần
Nghề nghiệp	Buôn-Bán
Cư trú tại	An-Nhơn Xã, Xóm-Mới Khu 6
Me (Tên, họ)	Nguyễn-Thị-Hạt
Nghề nghiệp	Buôn-Bán
Cư trú tại	An-Nhơn Xã, Xóm-Mới
Vợ (Chánh hay thứ)	Vợ-Cả

Trích y bản chính:  
An-Nhơn, ngày 23 tháng 06 năm 1973.  
Xã-trưởng Kiểm Ủy-viên Hộ-tịch

MIỄN THI-THỰC  
TC. Thông-Tư BỘ NỘI-VỤ  
Số 4306/1970/TC-ĐP  
Ngày 04-08-1970.



TRẦN-VĂN-TRUY

MIỄN THI THỰC CHỮ KÝ

Tham chiếu: Thông Tư Bộ Nội-Vụ số 4306  
BNV/HC/29 ngày 3-8-1970.



ỦY BAN NHÂN DÂN  
 Xã, thị trấn, Giang Điền  
 Thị xã, huyện \_\_\_\_\_  
 Thành phố, tỉnh \_\_\_\_\_

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 Độc lập — Tự Do — Hạnh Phúc

Mẫu HT2 P3

Số 303  
 Quyển số I

# GIẤY KHAI SINH

5099

Họ và tên	NGUYỄN-VĂN-BẢO-THOẠI		Nam, Nữ <u>Nam</u>
Sinh ngày, tháng, năm	29-11-1988		
Nơi sinh	Trà Côi, Thống Nhất, Đông Nai		
Khai về cha, mẹ	CHA	MẸ	
Họ tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm, sinh)	Nguyễn Văn Tiên 3-12-1948	Phan Thị Oanh 14-1-1958	
Dân tộc	Kinh	Kinh	
Quốc tịch	Việt Nam	Việt Nam	
Nghề nghiệp	Làm rẫy	Giáo viên	
Nơi ĐKNK thường trú	Giang Điền	Giang Điền	
Họ tên, tuổi nơi ĐKNK thường trú, số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng khai	Nguyễn Văn Tiên, 69/3 Độc Lập, Giang Điền, Thống Nhất, Đông Nai Số chứng minh 270726911		



## SAO Y BẢN HÌNH

Đăng ký, ngày 12 tháng 12 năm 1988  
 GIANG ĐIỀN, ngày 12/12/1988 TM. UBND xã Giang Điền ký tên, đóng dấu  
 (Chỉ rõ họ tên, chức vụ)



*Nguyễn Văn Tiên*  
*Nguyễn Văn Tiên*

ỦY BAN NHÂN DÂN CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số HT12/P3

Xã, Phường Giang Điền

Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

QĐ số

Huyện, Quận Thống Nhất

Ngày

Tỉnh, Thành phố Đồng Nai

Số

Quyển số

# GIẤY CÔNG NHẬN KẾT HÔN

CHỒNG

VỢ

Họ và tên Nguyễn Văn Hiến

Phan Thị Cảnh

Bí danh Nguyễn Văn Hiến

Sinh ngày tháng 03.12.1948

14.01.1958

năm hay tuổi 35 t

25 t

Dân tộc Kinh

Kinh

Quốc tịch Việt Nam

Việt Nam

Nghề nghiệp Làm rẫy

Giáo viên

Nơi đăng ký 113/1 Xây Dựng

Độc Lập, Giang

nhân khẩu Giang Điền, Thống

Điền, Thống Nhất

thường trú Nhất, Đồng Nai

Đồng Nai

Số giấy chứng minh nhân dân:

hoặc hộ chiếu

Đăng ký ngày 19 tháng 01 năm 1989

Người chồng ký

Người vợ ký

TM. U.B.N.D.

Xã Giang Điền

Nguyễn Văn Hiến

P. Cảnh  
ai

Nguyễn Văn Hiến Phan Thị Cảnh

Chức vụ

2954  
16/2

BỘ NỘI VỤ  
CỤC QUẢN LÝ TRẠI GIAM  
TRẠI XUÂN LỘC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số: 12921GRT

# GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 310/TG ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07-TT/LB ngày 29-12-77 và việc thực hiện chỉ thị số 310/TG ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 74/QĐ ngày 01-07-1980 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

## CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: Nguyễn Văn Tiên

Ngày, tháng, năm sinh: 03-12-1948

Quê quán: Kiên An

Trú quán: 8/6 Hồ Nai 5: Thống nhất Đông Nai

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và cơ sở chức chính trị phản động của chế độ cũ:

Trung úy - Hướng tiêu ban kiểm soát nhiên liệu

Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã,

Phường: Giang Điền thuộc Huyện

Quận: Thống Nhất Tỉnh, Thành phố: Đông Nai

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

Thời hạn quản chế: 12 tháng

Thời hạn đi đường: 01 (một) ngày (kể từ ngày ký giấy

ra trại).

Tiền và lương thực đi đường đã cấp: 3300

Ấn tay ngón trỏ phải,  
chữ: Nguyễn Văn Tiên  
Đánh dấu số: 5783  
Lắp tại: D2-E19-F500

Họ tên, chữ ký  
của người được  
cấp giấy.

Nguyễn Văn Tiên

Ngày 10 tháng 07 năm 1980

CHẤM THỊ TRẠI

Trương tá



San Jose AUG 15, 1990

Kính gửi

Bà Khúc Minh Thu  
PO Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

V/V: BỐ tỨC HỒ-SỐ BẢO TRỢ.  
Tên tử nhân: NGUYỄN VĂN TIÊN

Kính thưa Bà:

Trước hết xin cảm ơn Bà và Quý Văn Phòng đã hồi đáp thư của tôi nhờ sự giúp đỡ của Bà trong việc làm đơn xin bảo trợ cho người em rể của tôi.

Xin đính kèm là tất cả giấy tờ cần thiết tôi vừa nhận được của em tôi gửi từ Việt-Nam qua, như thư của Quý Văn Phòng cần, để có thể thiết lập hồ-số bảo trợ cho em tôi.

Sau hết, kính chúc Bà và Quý Văn Phòng được dồi dào sức khỏe để tiếp tục một lý tưởng cao đẹp là giúp đỡ những người Việt Nam thiếu may mắn và nhất là những người tử cái tạo trong đờ cơ em tôi.

Địa chỉ liên lạc:

Phan van Nghiep

Milpitas, CA

Tel. (Home)  
(work)

Kính thủ



Phan van Nghiep



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị  
Board of Directors

KHUC MINH THO  
NGUYỄN THỊ HANH  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
NGUYỄN XUÂN LAN  
HIỆP LOWMAN  
TRẦN KIM DUNG  
TRẦN THỊ PHƯƠNG

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Ban Chấp Hành T.U.  
Executive Board

KHUC MINH THO  
President  
NGUYỄN QUỲNH GIAO  
1st Vice-President  
TRẦN KIM DUNG  
2nd Vice-President  
NGUYỄN VĂN GIỚI  
Secretary General  
TRẦN THỊ PHƯƠNG  
Deputy Secretary  
NGUYỄN THỊ HANH  
Treasurer

Cố Vấn Đoàn  
Advisory Committee

HIỆP LOWMAN  
NGUYỄN XUÂN LAN

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tụy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tù do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đ<sup>o</sup>ng h<sup>u</sup>ng ư<sup>o</sup>ng hoạt đ<sup>o</sup>ng của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: PHAN VĂN NGHIỆP  
Địa chỉ: MILPITAS, CA.  
Điện thoại: (số) \_\_\_\_\_ (Nhà) \_\_\_\_\_  
Tên tù nhân chính trị: NGUYỄN VĂN TIÊN  
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: EM R2  
(Chà, Me, Vò, Anh, Chi, Em, v.v.)

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: KHÔNG  
Niên liêm: 12.00 (\$12.00)  
Đóng góp ung hộ: 50.00 (tùy ý)

AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER	
BEFORE CASHING READ NOTICE ON BACK	NOT VALID OVER ONE THOUSAND U.S. DOLLARS ONLY SIX DIGIT NUMBER
SN-000362853324	NOT VALID OVER ONE THOUSAND U.S. DOLLARS
NOT VALID OVER ONE THOUSAND U.S. DOLLARS	
PAY TO THE ORDER OF	FAMILIES OF VIETNAMESE POL. PRIS. ASSN.
Issued by	PHAN-V. NGHIỆP
American Express Travel Related Services Company, Inc. Englewood, Colorado	Payable at IntraWest Bank of Grand Junction, Grand Junction, Colorado

BO NOI VU  
CUC QUAN LY X.N.C

CONG HOA XA HOI CHU NGHIA VIET NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

Số : 30 /XC

GIẤY BẢO TIN

Kính gửi : Ông Nguyễn Văn Tiến

Hiện ở : 69/3 Độc lập Quảng Điện, Thông

- 1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 03 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ .
- 2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 02 hộ chiếu cho gia đình, số :

14462 / 90001 (quá Kim Trác)

- 3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H08 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phong và xét nhập cảnh .

Nếu gia đình còn biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ .

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 7 tháng 4 1961

TRƯỞNG PHÒNG XNC

Ghi chú: Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn danh sách H03 .

Nguyễn Hữu Văn

PHAN - VAN - NGHIEP

MILPITAS, CA.

AUG 20 1990

Chú Phan  
tên là CS  
mang đi lên  
list

HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHIÊN KINH TRI VN

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA. 22205-0635

HỒ 48 BỐ TỨC

TÊN TỰ NHIÊN : NGUYỄN - VĂN - TIÊN

Mr. & Mrs. Phan V. Nghiep  
Milpitas, CA

APR 02 1990



TO Mrs. Khuc Minh Thu  
PO Box 5435  
Arlington, VA. 22205-0635



AD HOC COMMITTEE FOR VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS  
POLITICAL PRISONERS PROGRAMICAL DATA  
(This form is provided free of charge)

A. General biography:

1. Name (family name, middle, first): Nguyen van Tien
2. Sex: Male
3. Date of birth: 12/03/1948
4. Place of birth: Khuc Gian, Kien An
5. Religion: Catholic
6. Political party: None

B. Employment history before April 1975:

1. Occupation: Army Officer. SN 68/145.665
2. Last position, rank, agency, unit: Lieutenant, section chief of statistics and fuel control. Battalion 5 KBC #4312, Cam Ranh.
3. Name of commande or supervisor: Major Duong hong Bao, Battalion commander.

C. Education:

1. Vietnam degree: Certificate of SPCN, (2nd year of college) Faculty of Science, University of Saigon.
2. Foreign countries degree: None
3. Location and length of time:  
Graduated: School of Military Supplies.  
Graduated: College of Psychological Warfare.

D. Arrest:

1. Date and place of arrest: 5/27/1975 Phu Loi Camp, Binh Duong.
2. Name location of prisoner or relocation camps:  
-Phu Loi camp: Binh Duong  
-Hoc Mon camp: Hoc Mon  
-Minh Hung camp: Phuoc Long  
-Z30B camp: Gia rai-Long Khanh
3. Date of release: 07/10/1980

E. Family Status:

1. Married or single: married
2. If married, please complete names spouse and childrens.  
-Wife: Phan thi Oanh born in 1958  
-Children: Nguyen thi Mau Don born in 1984  
Nguyen van Bao Thoai born in 1988
3. Address of family: 69/3 Thon Doc Lap, Xa Giang Dien  
Huyen Thong Nhat, Tinh Dong Nai  
Vietnam.

F. Applicant:

1. Name: Phan van Nghiep
2. Address and phone number: \_\_\_\_\_ Milpitas  
California
- Tel. (W)  
(H)
3. Occupation: Electrical Engineer
4. Relationship with detainer: Brother-in-law
5. Status in USA:  
-Permanent resident: California resident  
-US citizen: Yes
6. Are you willing to sponsor the above detainer of released?  
Yes

- G. Miscellaneous: If possible, please attach photo of detainer alone with relatives or friends or any available documents and latest information

Signature of applicant



- Note:
1. This information will be kept confidential.
  2. Please complete this form as much as possible.
  3. Applicant is not required to be a relative.
  4. Please inform any change of address or information.

San Jose March 26, 1990

Kính gửi

Bà Khúc Minh Thu  
PO Box 5435  
Arlington, VA 22205-0635

Kính thưa Bà:

Tôi được biết Văn Phòng do bà làm giám đốc đang đặc biệt giúp đỡ những tù nhân cải tạo của cựu chiến binh quân lực VNCH được đoàn tụ với thân nhân tại Hoa Kỳ. Vì vậy tôi viết thư này đến Bà và quý Văn Phòng mong được sự giúp đỡ.

Nguyên tôi có người em rể từng là Sĩ Quan trong quân lực VNCH, và đã là tù cải tạo trên 5 năm. Tôi đã làm đơn theo thủ tục đoàn tụ thường nhưng không được trả lời, có thể là vì không có liên hệ trực tiếp gia đình. Nay chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam đã đồng ý trên vấn đề cho tù cải tạo được ra đi tự nạn, nên tôi xin gửi đến quý Văn Phòng lá đơn với chi tiết của người em rể của tôi tại Việt Nam và của tôi xin được ra bảo trợ tại Hoa Kỳ để Quý Văn Phòng xét và giúp đỡ thủ tục hồ sơ cho em tôi.

Tôi cũng xin thêm là em tôi đã làm xong thủ tục hồ sơ về phía chính phủ Việt Nam. Chỉ có phía người bảo trợ là tôi tại Hoa Kỳ là cần phải tiến hành thủ tục hồ sơ bảo trợ.

Sau khi duyệt xét, xin Bà và Văn Phòng cho tôi được biết nếu cần phải bổ túc chi tiết hoặc giấy tờ cần thiết để hoàn tất hồ sơ bảo trợ cho người em tôi qua địa chỉ hoặc điện thoại đính kèm.

Sau hết, kính chúc Bà và quý Văn Phòng được dồi dào sức khỏe để tiếp tục một lý tưởng cao đẹp là giúp đỡ những người Việt Nam thiếu may mắn và nhất là những người tù cải tạo trong đó có em tôi.

Địa chỉ liên lạc:

Phan van Nghiep

Milpitas, CA

Tel.

(Home)  
(work)

Kính thư



Phan van Nghiep

CONTROL

- ~~Card~~
- ~~Doc. Request; Form~~ 4/27/80
- ~~Release Order~~
- ~~Computer~~
- ~~Form "D"~~
- ~~ODP/Date~~
- ~~Membership; Letter~~